

## Návod k obsluze



### SEC 360/12T, 380/12T

Kalkulačky používajú ako záložnú alkalickú batériu LR1131. Životnosť batérie závisí na spôsobe použitia kalkulačky. Standardná životnosť batérie je 1 rok. Kalkulačka je vybavená automatickým vypnutím. Výmenu vybité batérie sverte odbornému servisu, nepokúšajte sa sami vymenovať batérie. Pro čistenie prístroje a displeje použijte jemný vlhký hadřík.

#### PRÍKLADY VZOROVÝCH VÝPOČTŮ:

Oprava zadané hodnoty: <b>1234 x 2 = 2468</b> ①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	Výpočet s konstantami: 4 x 3 = 12   4 x 5 = 20 ④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	Výpočet daně: Nastavení míry zdanění na 17% SET TAX- SET 1 7 SET TAX % 17
Výpočet procent: 30 x 5% = 1.5 ③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	1.5 6 ÷ 2 = 3   8 ÷ 2 = 4 ⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	TAX % 17 Cena je 200 plus DAŇ 17% ②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿
Řetězový výpočet: [(6+4) x 2 - 8] ÷ 5 = 2.4 ⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	2.4 Výpočet s pamětí: [(5 x 0.25) + (6 x 0.75) - (2 x 0.15)] = 5.45 ⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	TAX + 234 TAX 34 Pokud je cena bez daně 58, 50, pak cena a DAŇ jsou ⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿
Výpočet mocniny: 2 <sup>4</sup> = 16 ②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	16 M 1.25 M 4.5 M 0.3 M 5.45 MFC	TAX - 50 TAX 8.5 Kontrola SAZBY DANĚ SET TAX- TAX % 17
Výpočet celkového součtu: 4x3 + (15-4) + 20 + 2 + (14+26) = 73 ON/AC ④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	73 G T	

- Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že přístroj odpovídá evropským požadavkům na zařízení s provozem nízkého napětí a požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu.

#### Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem. Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

## ZÁRUČNÍ LIST

Záruční doba 24 měsíců ode dne prodeje.

#### Záruka se nevztahuje na:

- poruchy zaviněné chybou obsluhy, znečištěním či nevhodným umístěním
- kolísáním síťového napětí o více než ±10%
- je-li přístroj instalován nebo obsluhován v rozporu s obsahem návodu
- byl-li proveden neoprávněný zásah jinou servisní organizací
- baterii

#### Pokyny pro uživatele:

Při reklamaci předložte tento záruční list s reklamovaným výrobkem v originální obalu a s příslušenstvím. Nepotvrzený, neúplný, nebo prepisovaný záruční list je neplatný. Ve vlastním zájmu proto požadujte při koupi jeho úplné vyplnění. Reklamované zboží musí být dopraveno k prodejci nebo do servisu na náklady uživatele, který nese riziko poškození výrobku při přepravě.

.....  
model výrobní číslo datum prodeje

Razítko a podpis prodejce:

## Návod na použití



### SEC 360/12T, 380/12T

V kalkulačkách je použitá pre napájanie prípadne ako záložná alkalická batéria LR1131. Životnosť batérie závisí na spôsobe použitia kalkulačky. Štandardná životnosť batérie je 1 rok. Kalkulačka je vybavená automatickým vypnutím. Výmenu vybité batérie zverte odbornému servisu, nepokúšajte sa sami vymenovať batérie. Na čistenie prístroja a displeja použijte jemnú vlhkú handričku.

#### PRÍKLADY VZOROVÝCH VÝPOČTOV:

Oprava zadané hodnoty: <b>1234 x 2 = 2468</b> ①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	Výpočet s konstantami: 4 x 3 = 12   4 x 5 = 20 ④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	Výpočet dane: Nastavenie míry zdanenia na 17% SET TAX- SET 1 7 SET TAX % 17
Výpočet procent: 30 x 5% = 1.5 ③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	1.5 6 ÷ 2 = 3   8 ÷ 2 = 4 ⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	TAX % 17 Cena je 200 plus DAŇ 17% ②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿
Reťazový výpočet: [(6+4) x 2 - 8] ÷ 5 = 2.4 ⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	2.4 Výpočet s pamäťou: [(5 x 0.25) + (6 x 0.75) - (2 x 0.15)] = 5.45 ⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	TAX + 234 TAX 34 Ak je cena bez dane 58, 50, potom cena a DAŇ sú ⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿
Výpočet mocniny: 2 <sup>4</sup> = 16 ②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	16 M 1.25 M 4.5 M 0.3 M 5.45 MFC	TAX - 50 TAX 8.5 Kontrola SADZBY DANE SET TAX- TAX % 17
Výpočet celkového súčtu: 4x3 + (15-4) + 20 + 2 + (14+26) = 73 ON/AC ④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿	73 G T	

- Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že prístroj zodpovedá európskym požiadavkám na zariadenia s prevádzkou nízkeho napätia a požiadavkám na elektromagnetickú kompatibilitu.

#### Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách európskej únie a v iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy pre zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zariadením ich správnej likvidácie pomôžete prevenciu vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín - z uvedeného dôvodu nelikvidujte prosím vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom. Pre získanie potrebných informácií k recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského či obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

## ZÁRUČNÝ LIST

Záručná lehota 24 mesiacov odo dňa predaja.

#### Záruka sa nevztahuje na:

- poruchy zaviněné chybou obsluhy, znečistením či nevhodným umiestnením
- kolísáním sieťového napätia o viac než ±10%
- ak je prístroj inštalovaný alebo obsluhovaný v rozpore s obsahom návodu
- ak bol vykonaný neoprávnený zásah inou servisnou organizáciou
- batériu

#### Pokyny pre užívateľa:

Pri reklamácii predložte tento záručný list s reklamovaným výrobkom v originálnom obale a s príslušenstvom. Nepotvrdený, neúplný, alebo prepisovaný záručný list je neplatný. Vo vlastnom záujme preto požadujte pri kúpe jeho úplné vyplnenie. Reklamovaný tovar musí byť dopravený k predajcovi alebo do servisu na náklady užívateľa, ktorý nesie riziko poškodenia výrobku pri preprave.

.....  
model výrobné číslo dátum predaja

Pečiatka a podpis predajcu:

## Instrukcja obsługi



### SEC 360/12T, 380/12T

Do zasilania kalkulatora jak również do zasilania awaryjnego są zastosowane baterie typu LR1131. Trwałość baterii jest zależna od sposobu eksploatacji kalkulatora. Standardowa trwałość baterii wynosi 1 rok. Kalkulator jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia. Wymianę baterii należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi, zabrania się wymiany baterii we własnym zakresie. Do oczyszczenia wyświetlacza należy użyć delikatnej i wilgotnej ściereczki.

### PRZYKŁADY WZORCOWYCH OBLICZEŃ:

**Poprawka wprowadzonych danych:**  
1234 x 2 = 2468  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 =  
suma całkowita 2'468

**Obliczanie procentów:**  
30 x 5% = 1.5  
3 0 x 5 % =  
1.5

**Obliczanie łańcuchów:**  
[(6+4) x 2 - 8] ÷ 5 = 2.4  
6 + 4 x 2 - 8 ÷ 5 =  
2.4

**Potęgowanie:**  
2<sup>4</sup> = 16  
2 x = = =  
16

**Obliczenie sumy całkowitej:**  
4x3 + (15-4) + 20 + 2 + (14+26) = 73  
ON/AC 4 x 3 = 12 12  
1 5 - 4 = 11 11  
2 0 + 2 = 22 22  
1 4 + 2 6 = 30 30  
GT 73

**Obliczanie stałej:**  
4 x 3 = 12 | 4 x 5 = 20  
4 x 3 = 12 | 4 x 5 = 20  
12 20

**Obliczenia w pamięci:**  
[(5 x 0.25) + (6 x 0.75) - (2 x 0.15)] = 5.45  
5 x 0.25 = 1.25 M 1.25  
6 x 0.75 = 4.5 M 4.5  
2 x 0.15 = 0.3 M 0.3  
5.45 M 5.45

**Obliczenia podatkowe:**  
Nastawić wskaźnik na 17%  
SET TAX- SET 1 7 SET TAX % 17

**Cena 200 plus TAX (podatek) 17%**  
2 0 0 TAX+ TAX + 234  
TAX 34

**Cena bez podatku wynosi 58,50, natomiast z podatkiem**  
5 8 5 TAX- TAX - 50  
TAX 8.5

**Sprawdzanie TAX RATE (wysokości podatku)**  
SET TAX- TAX % 17

### Selektor zaokrąglenia:

F: System zmiennego punktu dziesiętnego; wyświetla wartość bez zaokrąglenia.

CUT: Obcina końcówkę ułamka do określonego miejsca po przecinku.

5/4: Zaokrągla ułamek do określonego miejsca po przecinku.

\* Do określenia miejsca po przecinku użyj selektora miejsca po przecinku.

### Selektor miejsca po przecinku:

Określa miejsce po przecinku do zaokrąglenia. **Zauważ, że selektor miejsca po przecinku nie działa, gdy selektor zaokrąglenia ustawiony jest na F.**

4, 3, 2, 0: Ilość miejsc po przecinku dla ustawień selektora zaokrąglenia UP, CUT i 5/4.

**ADD2:** Tryb Add (dodawania) automatycznie dodaje przecinek dziesiętny i dwa miejsca po przecinku do wszystkich wartości, nawet jeśli nie wprowadzisz przecinka. Ten tryb jest bardzo przydatny do prowadzenia obliczeń wartości pieniężnych, które wymagają dwóch miejsc po przecinku. W trybie tym miejsca niosą dodawane, jeśli naciśniesz przycisk podczas wprowadzania wartości i jeśli przeprowadzasz działania inne, niż dodawanie i odejmowanie.

## Kezelési útmutató



### SEC 360/12T, 380/12T

A számológépek tápja vagy esetenként tartalék tápja egy LR1131. alkáli elem. Az elem élettartama a számológép felhasználási módjától függ. Az elem szokványos élettartama 1 év. A számológép fel van szerelve az automata kikapcsolás funkcióval. A lemerült elem kicserélését bízta szakszervizre, saját maga ne próbálkozzon az elem kicserélésével! A készülék és a kijelző tisztításához használjon puha, megnedvesített rongyot!

### SZÁMÍTÁSI PÉLDÁK:

**Bevitel törlése:**  
1234 x 2 = 2468  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 =  
VÉGÖSSZEГ 2'468

**Százalék számítása:**  
30 x 5% = 1.5  
3 0 x 5 % =  
1.5

**4 alapművelet:**  
[(6+4) x 2 - 8] ÷ 5 = 2.4  
6 + 4 x 2 - 8 ÷ 5 =  
2.4

**Hatvány számítása:**  
2<sup>4</sup> = 16  
2 x = = =  
16

**Végösszeg kiszámítása:**  
4x3 + (15-4) + 20 + 2 + (14+26) = 73  
ON/AC 4 x 3 = 12 12  
1 5 - 4 = 11 11  
2 0 + 2 = 22 22  
1 4 + 2 6 = 30 30  
GT 73

**Állandók számítása:**  
4 x 3 = 12 | 4 x 5 = 20  
4 x 3 = 12 | 4 x 5 = 20  
12 20

**6 ÷ 2 = 3 | 8 ÷ 2 = 4**  
6 ÷ 2 = 3 | 8 ÷ 2 = 4  
3 4

**Memóriaszámítás:**  
[(5 x 0.25) + (6 x 0.75) - (2 x 0.15)] = 5.45  
5 x 0.25 = 1.25 M 1.25  
6 x 0.75 = 4.5 M 4.5  
2 x 0.15 = 0.3 M 0.3  
5.45 M 5.45

**Adó számítása:**  
Állítsa az ADÓSZÁZALÉKOT 17%-ra  
SET TAX- SET 1 7 SET TAX % 17

**Ár: 200 Plusz ADÓ 17%**  
2 0 0 TAX+ TAX + 234  
TAX 34

**ADÓ nélkül az ár 58,50, tehát az ár és az ADÓ együtt összesen:**  
5 8 5 TAX- TAX - 50  
TAX 8.5

**ADÓSZÁZALÉK ellenőrzése**  
SET TAX- TAX % 17

### Kerekítés választó:

F: Lebegő tizedesponos rendszer, amely az értéket kerekítés nélkül jeleníti meg.

CUT: A meghatározott\* számú tizedesnyi pontosság kerekíti le a számot.

5/4: A meghatározott\* számú tizedesnyi pontosság kerekíti fel a számot.

\* A tizedesek számának meghatározására a tizedesnyi pontosság kiválasztót használja.

### Tizedesnyi pontosság kiválasztó:

A kerekítéshez használandó tizedesnyi pontosság meghatározására használható. **Jegyezze meg, hogy a meghatározott tizedesnyi pontosság csak akkor érvényes, ha a kerekítés választó értéke nem F.**

4, 3, 2, 0: IA kerekítés választó UP (fel), CUT (levágás) és 5/4 beállításaira érvényestizedesny pontosság.

**ADD2:** Az „Add Mode“ (hozzáadás mód) automatikusan hozzáad egy tize desvesszöt és két tizedest minden értékhez, még akkor is, ha nem tizedes értéket adtak meg. Ez a mód nagyon hasznos olyan esetekben, amikor két tizedes-nyi pontosságot igénylő dolláros vagy más pénzügyi rendszerekben végeznek számításokat. Ebben a módban a két további tizedes nem adódik hozzá az érték-hez, ha az érték megadása közben megnyomják a billentyűt, vagy nem összeadási vagy kivonási műveletet hajtanak végre.

Ez a termék, annak tartozékain vagy csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy a készülék megfelel az alacsony feszültségen üzemelő berendezések és az elektromágneses kompatibilitás tekintetében szabott európai követelményeknek.

### Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos es elektronikai hulladék gyjtésére kijelölt gyjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladék gyjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

## Záznam o oprave v záruce

Záručná lehota sa predlžuje o čas, odo dňa keď užívateľ uplatnil nárok na záručnú opravu, až do dňa odovzdania (odoslania prepravou službou) užívateľovi.

Príjem	Výdej	Číslo dokladu o oprave

### Záručné opravy vykonáva:

FAST PLUS s.r.o. - servis  
Na Pántoch 18  
831 06 Bratislava - Rača  
telefon: +421 249 105 811  
fax: +421 249 105 810  
e-mail: servis@fastplus.sk  
www.fastplus.sk

## Záznam o opravě v záruce

Záruční doba se prodlužuje o dobu, ode dne kdy uživatel uplatnil nárok na záruční opravu, až do dne předání (odeslání přepravní službou) uživateli.

Príjem	Výdej	Číslo opravenky

### Záruční opravy provádí:

FAST ČR a. s. - servis  
Černokostecká 1621  
251 01 Říčany u Prahy  
telefon: +420 323 204 120  
fax: +420 323 204 121  
e-mail: servis@fastcr.cz

FAST ČR a. s. - servis  
Cejl 31  
602 00 Brno  
telefon: +420 531 010 295  
fax: +420 531 101 296  
e-mail: servis@fastcr.cz